

PORT VILA

VANUATU GOVERNMENT

La Casa D'Andrea E Luciano Building, Rue Pierre Lamy,
PMB 9012 Port Vila
All general enquires contact: Tel: (+678) 33010
Email: circorporate@vanuatu.gov.vu
Website: <http://customsinlandrevenue.gov.vu>



V A N U A T U
CUSTOMS & INLAND REVENUE
SERVICE DE LA DOUANE ET DES
CONTRIBUTIONS INDIRECTES

PUBLIC NOTICE NO. 008 OF 2020 PUBLIC SALE

AVIS PUBLIQUE No. 008 DE 2020 LA VENTE PUBLIQUE

PABLIK NOTIS NO. 008 BLONG 2020 PABLIK SEL

In accordance with section 190 of the Customs Act No. 7 of 2013, Customs is disposing condemned goods by way of public sale commencing on **Friday 6th November 2020**

En vertu de l'article 190 de la loi No.7 de 2013 relative à la Douane, le service de la Douane procèdent à la vente publique de marchandises saisies le **vendredi 6 novembre 2020**.

Folem seksen 190 blong Kastoms Akt Namba 7 blong 2013, bambae ofis blong Kastoms i mekem pablik sel long **Fraedei namba 6 Novemba 2020**, long olgeta samting we hemi bin stap holem taet long taem tumas long ofis.

Please note:

Veillez noter que:

Plis tekem not se:

1. Items can be viewed and booked online by accessing the Customs website: <https://customsinlandrevenue.gov.vu/index.php/customs/customs-sale> (This link will be accessible on the date of sale);
2. Items will be sold on a first-come-first-serve basis – no reservations;
3. The terms of Sale are on a where-is-as-is basis;
4. LOTS booked online must be paid and claimed within 24hrs at the airport Customs office. Unpaid bookings will be re-advertised and made available for re-sale.
5. No closing date for the Public sale.
6. Instructions on how to go about ordering goods online are on our website.

1. Les marchandises peuvent être consultées et réservées en ligne en accédant au site web du service de la Douane : <https://customsinlandrevenue.gov.vu/index.php/customs/customs-sale> (Ce lien sera accessible le jour de la vente) ;
2. Les marchandises seront vendues selon le principe du premier arrivé, premier servi - sans réservation ;
3. Les conditions de vente seront à la base de l'état actuel des produits.
4. Les commandes en ligne doivent être payées et réclamées dans les 24 heures au bureau du service de la Douane à l'aéroport . Les commandes non payées seront à nouveau mises en avant et disponibles à la revente.
5. Aucune date de clôture n'est prévue pour la vente publique.
6. Les instructions à suivre pour commander des marchandises en ligne se trouvent sur notre site web.

1. Yu save go long Kastoms websaet link ia <https://customsinlandrevenue.gov.vu/index.php/customs/customs-sale> blong lukluk olgeta samting we yu wantem mo mekem buking long olgeta we bae yu pem;
2. Ofis blong Kastoms bae i folem fasin ia 'first-come-first-serve' – bambae ofis i no save mekem eni arenjmen long olgeta peimen;
3. Bambae ofis blong Kastom i salem olgeta samting ia long kondisen we oli stap long hem;
4. Sapos yu mekem oda blong wan LOT, yu gat 24 haoa nomo blong kam mekem peimen mo tekem long ofis blong kastom long eapot. Bambae ofis i salem bakegen olgeta buking we man i no kam pem.
5. I nogat deit we bambae Pablik Sel i klos long hem . Bambae sel i gohed nomo kasem taem ofis i salem evri samting we i stap.
6. Olgeta rod blong folem blong mekem oda long olgeta samting yu wantem onlaen i stap long websaet blong mifala.

If you would like any information regarding this public sale, please email customsborder@vanuatu.gov.vu or call 7710781 / 7307518.

Si vous souhaitez obtenir des informations concernant cette vente publique, veuillez envoyer un courriel à customsborder@vanuatu.gov.vu ou appeler le 7710781 / 7307518.

Sapos yu wantem save moa infomesen long Pablik Sel ia, yu save imel i go long customsborder@vanuatu.gov.vu or kolem mobael fon namba 7710781 / 7307518.



Mr. Harold TAROSA
Director, Department of Customs and Inland Revenue



Mr. TAROSA Harold
Directeur, Service de la Douane et des Contributions Indirectes



Mr. Harold TAROSA
Daerehta, Dipatmen blong Kastoms and Inlan Reveniu